

## Cumün da Val Müstair



## Reglamaint d'elecziuns e da votaziuns

sün basa da l'artichel 34 alinea 7 da la constituziun cumünala

2010

# C u n t g n ü

---

<b>I.</b>	<b>Disposiziuns generalas</b>	<b>3</b>
Art. 1	Chomp d'applicaziun	3
Art. 2	Egualità da schlatta	3
Art. 3	Register electoral	3
Art. 4	Attest da votar e material da votaziun	3
Art. 5	Votaziuns a l'urna	3
Art. 6	Surveglianza	3
Art. 7	Votaziun persunala, in scrit sco eir rimplazzar a persunas invalidas	3
Art. 8	Votaziun ouravant	4
Art. 9	Organisaziun dal büro da votaziun	4
Art. 10	Incumbenza dal büro da votaziun	4
Art. 11	Protocol e verificaziun	4
Art. 12	Majorità absoluta pro votaziuns davart fatschendas	4
Art. 13	Majorità absoluta pro elecziuns	4
<b>II.</b>	<b>Elecziun da las autoritats cumünalas</b>	<b>5</b>
<del>Art. 14</del>	<del>Circuls electorals illas fraeziuns</del> <b>aboli</b> <i>(approvà radunanza cumünala 25.11.2015)</i>	5
Art. 15	Circul electoral da tuot il cumün	5
<b>III.</b>	<b>Disposiziun finala</b>	<b>5</b>
Art. 16	Disposiziun finala	5

# **I. Disposiziuns generalas**

---

## **Art. 1 Chomp d'applicaziun**

Quist reglamaint regla, a norma da la ledscha superiura, l'organisaziun da las elecziuns e votaziuns a l'urna.

## **Art. 2 Eguaglià da schlatta**

Funcziuns officialas ed indicaziuns professionalas in quist reglamaint as referischan ad amenduos schlattas.

## **Art. 3 Register electoral**

La chanzlia cumünala maina il register da las personas chi abitan in cumün e chi han il dret da vuschar. Personas chi han il dret da vuschar pon adüna tour invista i'l register electoral. Sch'üna persona nu füss registrada aint il register electoral, lura po ella portar plont a la suprastanza cumünala.

## **Art. 4 Attest da votar e material da votaziun**

Tenor las directivas da la ledscha superiura survegnan las personas chi sun registradas aint il register electoral dal cumün il material da votaziun e l'attest da votar. La chanzlia cumünala pissera per la distribuziun.

## **Art. 5 Votaziuns a l'urna, lös da votaziun**

Pro votaziuns ed elecziuns a l'urna sta a disposiziun in mincha fracziun ün'urna o üna chartera da votaziun.

## **Art. 6 Surveglianza**

L'urna o la chartera da votaziun illa fracziun es averta a partir da la consegna dal material da votaziun. Ella es concepida da maniera chi nu fa dabsögn d'üna surveglianza permanenta. La surveglianza centrala as rechatta pro l'administraziun cumünala i'l Forum a Müstair.

## **Art. 7 Votaziun persunala, in scrit sco eir rimplazzar a personas invalidas**

<sup>1</sup> Ils votants pon, cun depositar l'attest da votar, vuschar persunalmaing a l'urna obain in scrit cun la busta da votaziun. La votaziun in scrit cumainza a partir da quel mumaint cha'l votant survain il material da votaziun.

<sup>2</sup> Votants chi nu pon as partecipar a la votaziun pervi d'invalidità o d'ün oter impedimaint, pon svesa destinar per quist act ad üna persona chi surpiglia quista lezcha.

<sup>3</sup> Detagls in connex cun la votaziun in scrit ed il rimplazzamaint da persunas invalidas sun fixats illa legislaziun chantunala.

## **Art. 8 Votaziun ouravant**

La votaziun avant il di da votaziun as drizza davo la legislaziun chantunala. La suprastanza po, in basa a quistas directivas, acconsentir schliгерimaints chi ston gnir publichats als lős da publicaziun da las fracziuns.

## **Art. 9 Organisaziun dal büro da votaziun**

La suprastanza cumünala elegia ils commembers dal büro da votaziun. Els as constituishan svesa. Il büro da votaziun survain la quantità da dombravuschs chi fa dabsögn per accumplir l'incumbenza in möd efficiaint.

## **Art. 10 Incumbenzas dal büro da votaziun**

Il büro da votaziun eruischa il resultat da la votaziun o da l'elecziun. El registrescha il numer total dals votants chi han il dret da vuschar, da las cedlas da vuschar chi sun entradas, da las cedlas vödas, invalablas e valablas sco eir las vuschs affirmativas e negativas. Il büro da votaziun decida davart la validità da las cedlas da vuschar e da las vuschs.

Il president dal büro da votaziun es respunsabel per l'emissiun da procuras e la controlla dals rimplazzamaints da persunas invalidas.

## **Art. 11 Protocol e verificaziun**

Da mincha votaziun ed elecziun maina il büro da votaziun ün protocol. Il resultat da votaziuns ed elecziuns cumünalas vain verificHà da la suprastanza cumünala.

## **Art. 12 Majorità absoluta pro votaziuns davart fatschendas**

Üna fatschenda es acconsentida scha la cifra da las vuschs affirmativas surpassa la mità da las vuschs restantas, quai davo trat giò las vuschs invalablas e vödas.

## **Art. 13 Majorità absoluta pro elecziuns**

<sup>1</sup> Elet i'l prüm scrutin es quel chi ha raggiunt la majorità absoluta. Il numer total da las vuschs valablas dals candidats vain parti cul dubel dals sezs libers chi stan a disposiziun. La prosma cifra intera e plü ota vala sco majorità absoluta. Han plüssas persunas raggiunt la majorità absoluta sco quai chi sun da scumpartir sezs, lura valan quellas persunas sco elettas chi han obtgnü las plü bleras vuschs.

<sup>2</sup> Schi nu dà ingün resultat pro elecziuns singulas o chi sun pro elecziuns cumplexsivas elets damain candidats co quai chi vessan stuvü gnir elets, lura ha lö ün seguond scrutin liber. Quist stess avair lö per regla trais eivnas davo il prüm scrutin. Elet sun in quist cas ils candidats chi han obtgnü las plü bleras vuschs.

## II. Elecziun da las autoritats cumünalas

---

~~a) Elecziun dals commembers da la suprastanza cumünala, dal cussagl da scoula e da la cumischiun da fabrica.~~

**Art. 14 Circuls electorals illas fracziuns aboli** (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)

~~<sup>1</sup> Per l'elecziun dals commembers da la suprastanza cumünala, dal cussagl da scoula e da la cumischiun da fabrica fuorman las fracziuns ün circul electoral.~~

~~<sup>2</sup> La fracziun da Müstair ha il dret da duos sezs, las otras dad ün sez illa suprastanza cumünala, il cussagl da scoula ed illa cumischiun da fabrica.~~

~~<sup>3</sup> Schi nu dà ingün resultat pro'l prüm scrutin da l'elecziun dals commembers da la suprastanza cumünala, dal cussagl da scoula e da la cumischiun da fabrica in üna o in plüssas fracziuns tenor lur dret fixà ill'alinea 2, lura vain organisà ün seguond scrutin.~~

~~<sup>4</sup> Pro las elecziuns illas fracziuns valan las disposiziuns dal reglamaint preschaint.~~

**a) Elecziun a l'urna dal president cumünal, da la suprastanza cumünala, dal cussagl da scoula, da la cumischiun da fabrica e da la cumischiun sindicatoria.** (Termin, settember o october, art. 12 constituziun cumünala) (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)

**Art. 15 Circul electoral da tuot il cumün**

<sup>1</sup> Tenor l'art. 32 da la constituziun cumünala elegia la radunanza dal cumün da Val Müstair a l'urna:

1. Il president cumünal;
2. **Ses commembers da la suprastanza cumünala;** (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)
3. **Quatter commembers da la cumischiun da fabrica;** (approvà radunanza cumünala 27.06.2012)
4. **Quatter commembers dal cussagl da scoula;** (approvà radunanza cumünala 27.06.2012)
5. Trais commembers da la cumischiun sindicatoria;

~~<sup>1</sup> L'elecziun dal president cumünal vain fatta sco elecziun singula, quai our dal ravuogl dals commembers da la suprastanza cumünala chi sun elets. Quista elecziun a l'urna ha lö il plü tard trais eivnas davo l'elecziun da la suprastanza.~~

**<sup>1</sup> L'elecziun dal president cumünal vain fatta sco elecziun singula a l'urna.** (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)

**<sup>2</sup> Il plü tard quatter eivnas davo l'elecziun dal president cumünal vegnan elets a l'urna ils ses commembers da la suprastanza cumünala.** (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)

~~<sup>3</sup> Las elecziuns dals trais commembers da la cumischiun sindicatoria han lö a medem temp sco l'elecziun dal president cumünal.~~

**<sup>3</sup> Las elecziuns dals trais commembers da la cumischiun sindicatoria han lö a medem temp sco l'elecziun dals commembers da la suprastanza cumünala.** (approvà radunanza cumünala 25.11.2015)

### **III. Disposiziun finala**

---

#### **Art. 16 Disposiziun finala**

Quist reglamaint es gnü approvà da la radunanza cumünala dals 02.03.2011 ed aintra in vigur retroactiva als 01-01-2011.

Il president cumünal:  
Arno Lamprecht

Il chanzlist:  
Not Manatschal

#### Revisiuns:

- Art. 14 ed art. 15

radunanza cumünala dals 25.11.2015